Konstruktionsblätter

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **8 (1954)**

Heft 6

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bauen + Wohnen
6/1954

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Fassadenelemente

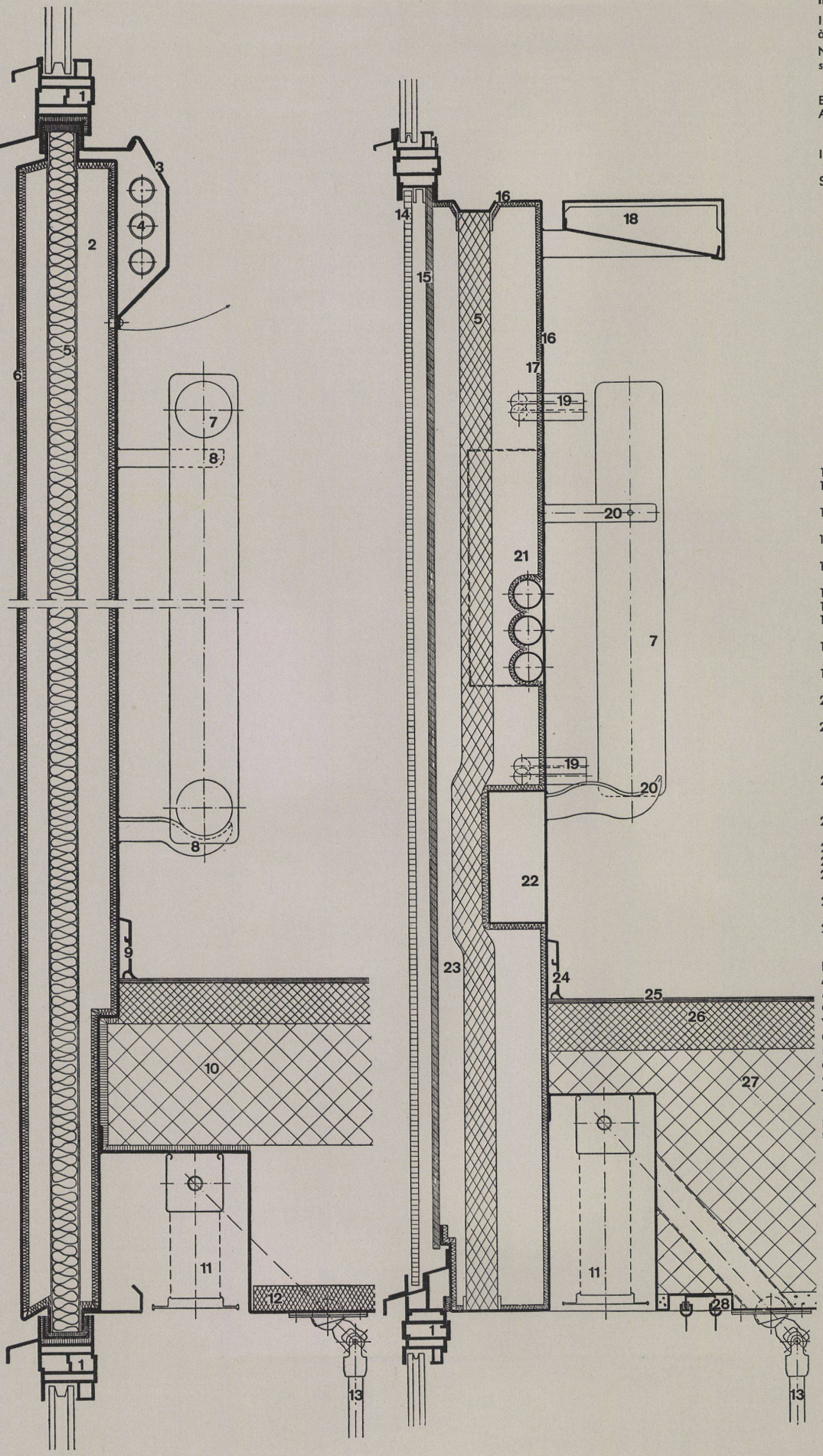
Eléments de la façade
Facade elements

Geschäftshaus-Neubau mit Ladenlokalen in Olten

Immeuble commercial avec magasins, à Olten

New construction of an office block with shops in Olten

Entwurf und Bauleitung:
Architektengemeinschaft
Walter Belart, dipl. Architekt ETH,
Hermann Frey, Architekt BSA/SIA, Olten
Ingenieurarbeiten für Eisenbeton:
E. Frey, Ingenieur SIA, Olten
Stahlbau:
Meto-Bau AG, Würenlingen



1 Aluminiumfenster, Patent-System Koller / Fenêtre en aluminium, système brev. Koller / Aluminium window, system Koller
2 Element / Elément / Element
3 Kontrolldeckel / Couvercle de contrôle / Controls cover
4 Elektrische und Telefoninstallationen / Installations électriques et téléphoniques / Electrical and telephone installations
5 Isolation / Insulation
6 Aluminium-Fassadenverkleidung / Revêtement de façade en aluminium / Aluminium wall panelling
7 Radiator / Radiateur / Radiator
8 Konsolen / Consoles
9 Sockelleiste / Plinthe / Pedestal bracket
10 Boden / Plancher / Floor
11 Ultraflex-Lamellenstoren / Store à lames Ultraflex / Ultraflex Venetian blinds
12 Kastenblech / Tôle de boîtier / Boxing sheet
13 Ultraflex-Kurbel / Manivelle Ultraflex / Ultraflex handle
14 Fassaden-Glasverkleidung / Revêtement de façade en verre / Elevation glazing
15 Eternit / Asbestos sheeting
16 Stahlblech / Tôle d'acier / Steel sheet
17 Isoliermasse / Masse isolante / Insulating mass
18 Brüstungstablar / Accoudoir / Parapet shelf
19 Heizungsrohre / Tuyaux de chauffage / Heating pipes
20 Radiatorenhalter / Supports de radiateur / Radiator brackets
21 Leitungsrohre und Gehäuse für Telefon / Conduites et boîte pour le téléphone / Flex tubes and case for telephone
22 Elektrischer Kabelkanal / Conduit pour câbles électriques / Channel for electric cables
23 Luft-Hohlraum / Espace vide / Ventilation cavity
24 Sockelleiste / Plinthe / Pedestal bracket
25 Inlaid
26 Überbeton / Surbéton / Surface concrete layer
27 Betonboden / Plafond en béton / Concrete floor
28 Vorhangschiene / Rail de rideau / Curtain rail

Die Zeichnungen stellen das im In- und Ausland patentierte Element-System der Metallbau-Koller AG, Basel, dar und dürfen zur Ausführung nicht benützt werden.

Ces dessins représentent le système d'éléments brevetés pour tous pays par la S.A. de constructions métalliques Koller, Bâle, et ne peuvent de ce fait être exécutés.

The drawings show the Element System of the Metallbau-Koller AG in Basel, patented in Switzerland and abroad, and must not be used for constructional work.

Schaufenster

Vitrine
Shop window

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen
6/1954

Geschäftshaus-Neubau mit Ladenlokalen in Olten

Immeuble commercial avec magasins, à Olten

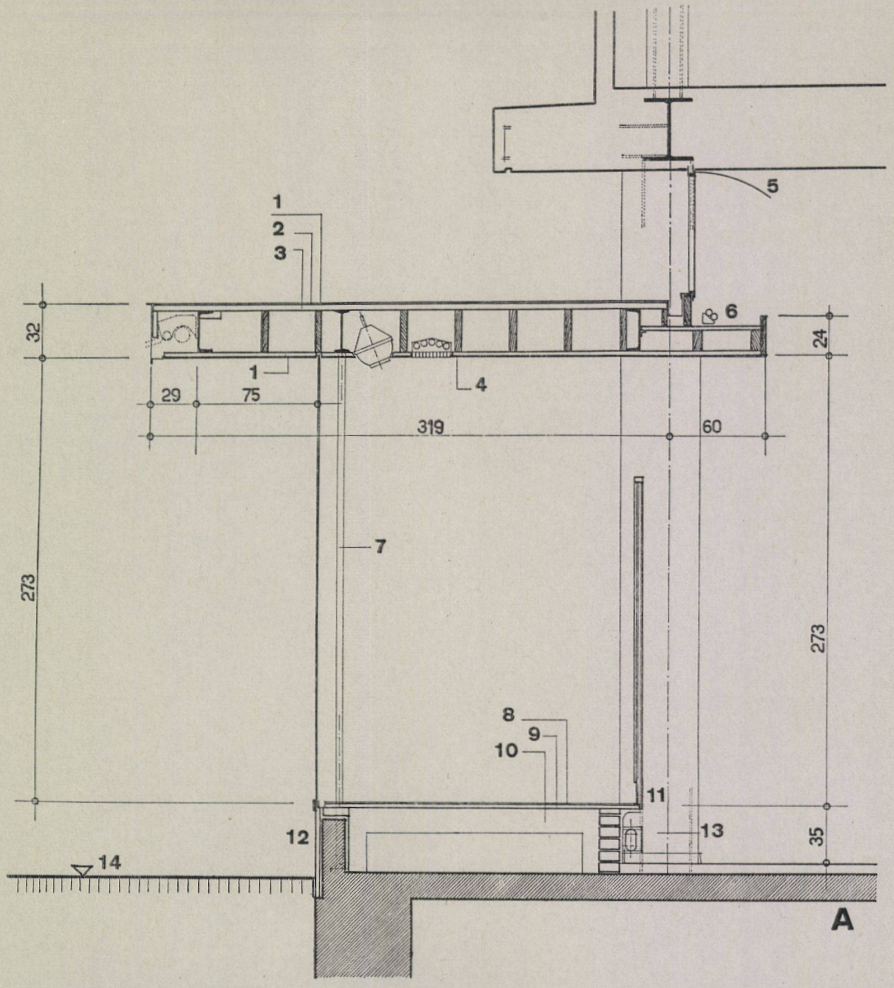
New construction of an office block with shops in Olten

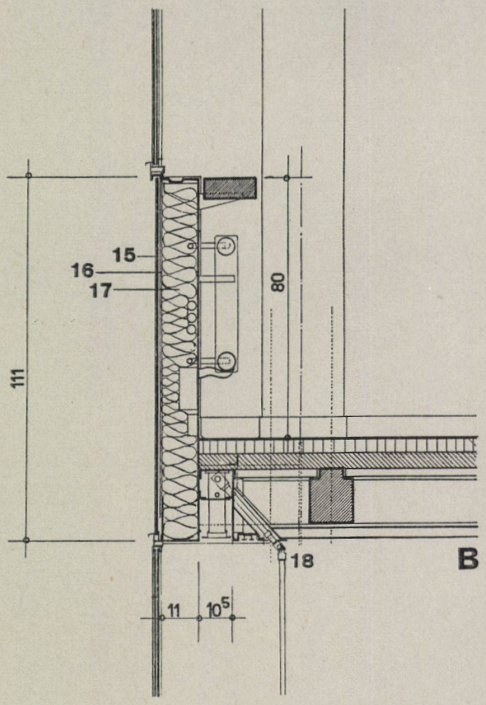
Entwurf und Bauleitung:
Architektengemeinschaft
Walter Belart, dipl. Architekt ETH,
Hermann Frey, Architekt BSA/SIA, Olten
Ingenieurarbeiten für Eisenbeton:
E. Frey, Ingenieur SIA, Olten
Stahlbau:
Meto-Bau AG, Würenlingen

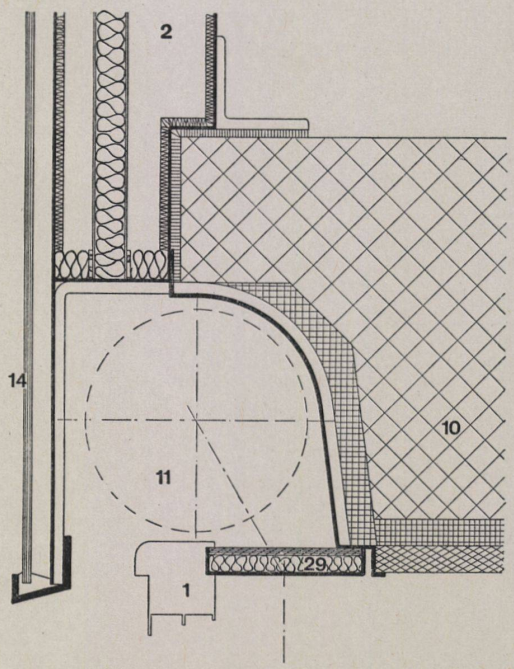
A Schnitt durch Schaufenster (Ostseite) / Coupe de la vitrine (côté est) / Section of shops window (east side)

B Fensterbrüstung / Appui de fenêtre / Window sill

1 Aluman
2 Pavatex 12 mm
3 Schalung 27 mm / Charpente de 27 mm / Cladding 27 mm.
4 Vit-Deco-Platten / Panneaux Vit-Deco / Vit-Deco slabs
5 Oblicht in Eisenkonstruktion / Jour d'en haut en construction de fer / Skylight, steel construction
6 Beleuchtung / Eclairage / Lighting
7 Massive Stahlstütze / Appui massif en acier / Massive steel support
8 Spannteppich / Moquette / Fitted carpet
9 Schalung 25 mm / Charpente de 25 mm / Cladding 25 mm.
10 Balkenlage 6/10 / Solivage 6/10 / Rafters 6/10
11 Alimil auf Tischlerplatte / Alimil sur bois fort / Alimil on wood slab
12 Quarzitplatten / Dalle de quartzit / Quarzite slabs
13 Konvektor / Convecteur / Convector
14 Trottoir / Pavement
15 Marbritglas / Verre Marbrit / Marbrit glass
16 Eternit / Asbestos sheeting
17 Isolation / Insulation
18 Lamellenstore / Store à lames / Venetian blind







Die Zeichnung rechts außen stellt das im In- und Ausland patentierte Element-System der Metallbau-Koller AG, Basel, dar und darf zur Ausführung nicht benützt werden.

Le dessin en bas à droite représente le système d'éléments brevetés pour tous pays par la S.A. de construction métalliques Koller, Bâle, et ne peut de ce fait être exécuté.

The drawing below on the right shows the Element System of the Metallbau-Koller AG in Basel, patented in Switzerland and abroard, and must not be used for constructional work.

1 Aluminiumfenster, Patent-System Koller / Fenêtre en aluminium, système brev. Koller / Aluminium window, system Koller
2 Element / Elément / Element
10 Boden / Plancher / Floor
11 Ultraflex-Lamellenstoren / Store à lames Ultraflex / Ultraflex Venetian blinds
14 Fassaden-Glasverkleidung / Revêtement de façade en verre / Elevation glazing
29 Abnehmbarer Deckel / Couvercle amovible / Removable cover

Bauen + Wohnen
6/1954

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

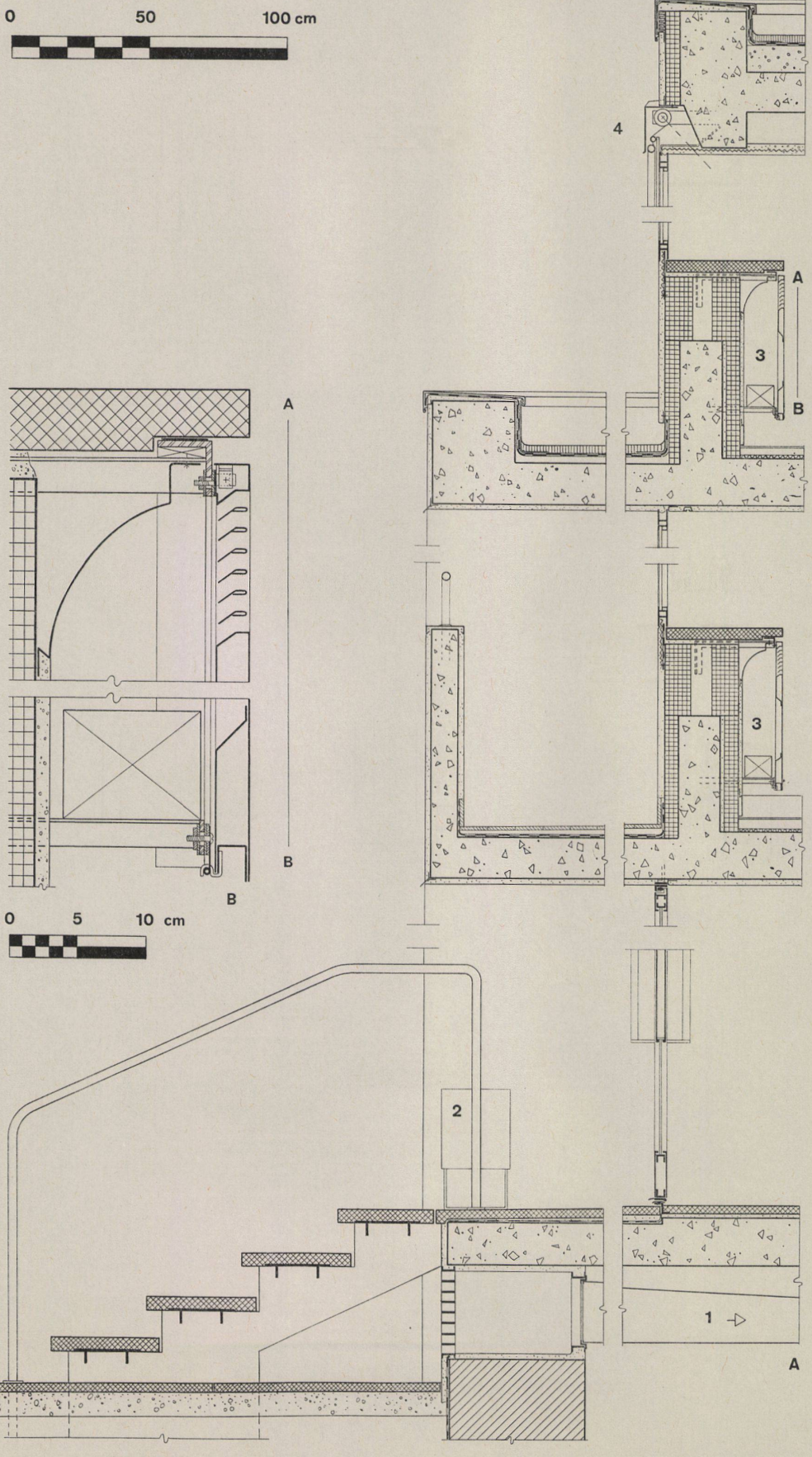
Fassadendetails

Détails de la façade
Facade details

Wohn- und Atelierhaus eines Architekten

Habitation et atelier d'un architecte
An architect's house and studio

Architekt: Otto Apel BDA,
Frankfurt a. M.
Mitarbeiter: E. Brandl



A Fassadenvertikalschnitt / Coupe verticale de la façade / Vertical section of facade

B Fassadendetail / Détail de la façade / Facade detail

1 Zuluftkanal / Conduit d'amenée d'air / Fresh-air channel
2 Blumenkasten, Blech mit eingesetzten Eternitkästen / Jardinière, tôle avec caissons en Eternit / Window box, tin fitted asbestos-sheeting boxes
3 Konvektorverkleidung / Revêtement du convecteur / Convector facing
4 Storen / Stores / Sun shades

Einbauschrank

Armoire encastrée
Built-in cupboard

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen
6/1954

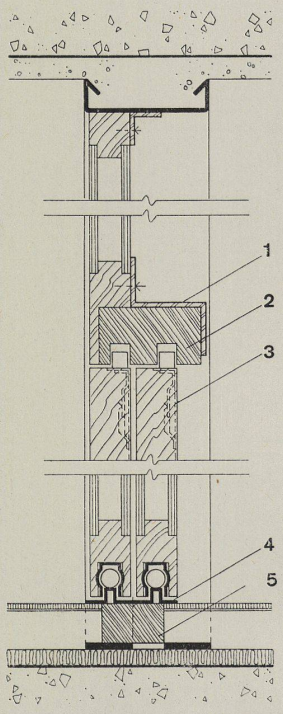
Wohn- und Atelierhaus eines Architekten in Frankfurt a. M.

Habitation et atelier d'un architecte à Francfort s. M.

An architect's house and studio in Frankfort on the Main

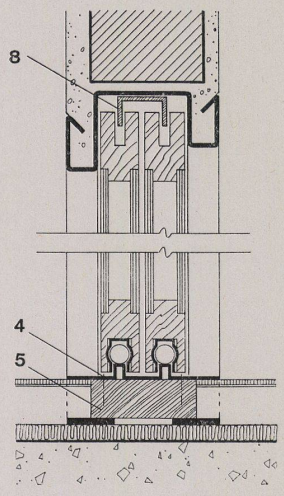
Architekt: Otto Apel BDA, Frankfurt a. M.
Mitarbeiter: E. Brandl

1 Klöcknerstahl 5606 / Acier Klöckner 5606 / Klöcknersteel No. 5606
2 Hartholz / Bois dur / Hardwood
3 Messingschubriegel, 2 Stück je Tür, mit oberer Laufrolle / Verrou glissant en laiton, 2 pièces par porte, avec rail supérieur / Brass sliding bolt, 2 for each door, with rollers on top
4 Messing-Doppellaufschiene mit Messing-Senkkopfschrauben / Double rail en laiton avec vis en laiton à tête noyée / Brass twin rails with brass sunken head-screws
5 Hartholz / Bois dur / Hardwood
6 Gummistopper / Butée en caoutchouc / Rubber plug
7 Gummileiste / Liste en caoutchouc / Rubber ledge
8 Messing-U-Profil / Profilé de laiton en U / Brass U-profile

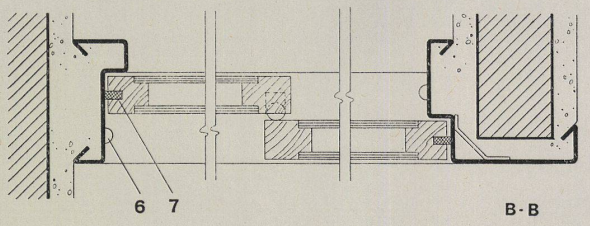


A - A

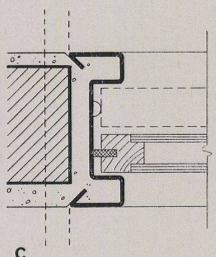
0 5 10 cm



D-D

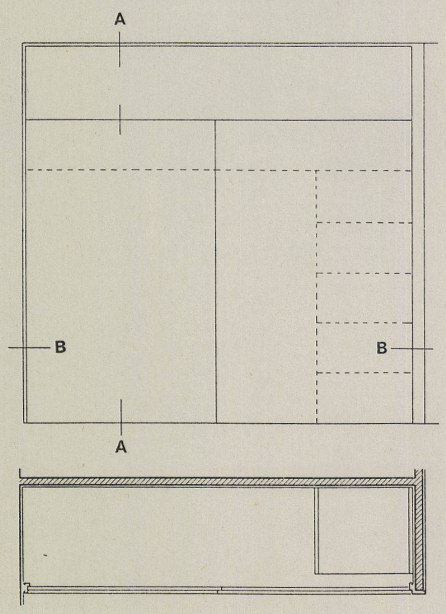


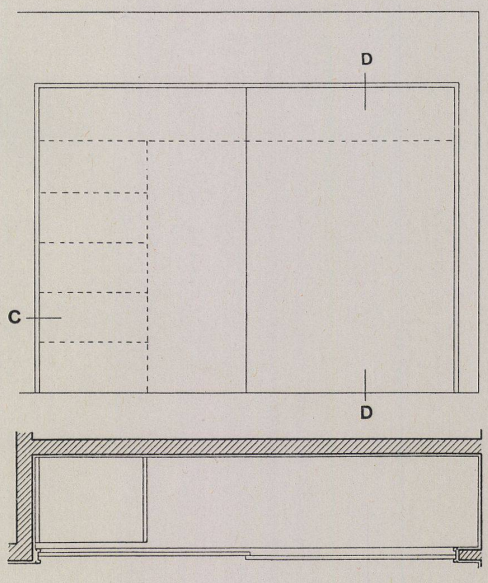
B - B



C

0 50 100 cm





Bauen + Wohnen
6/1954

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

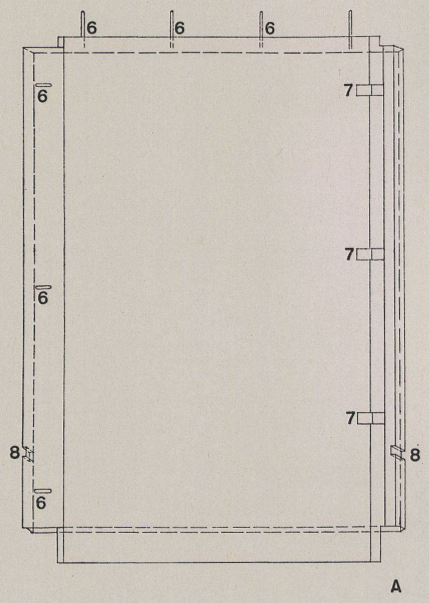
Fassadenelemente

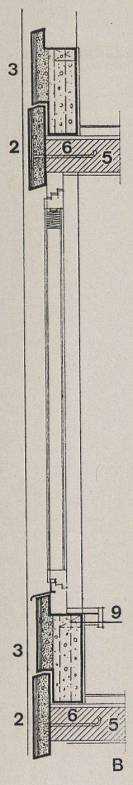
Eléments de façade
Facade sections

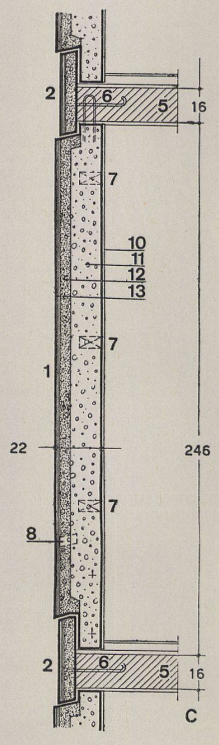
Apartmenthaus Riesbacherhof, Zürich

Apartment house Riesbacherhof, Zurich
Riesbacherhof flats, Zurich

Architekt: Otto Glaus BSA/SIA, Zürich
Mitarbeiter: Jean Messerli, Architekt, Bert Allemann, Architekt, Hugo Guzzi, Ingenieur, Stanislaus Gazka, Zürich
Erstellerfirma: Eugen Scotoni AG, Zürich
Besitzer: Fielas AG, Zug







Vorfabrizierte Kunststeinfassadenelemente / Eléments de façade préfabriqués en pierre artificielle / Prefabricated artificial stone sections

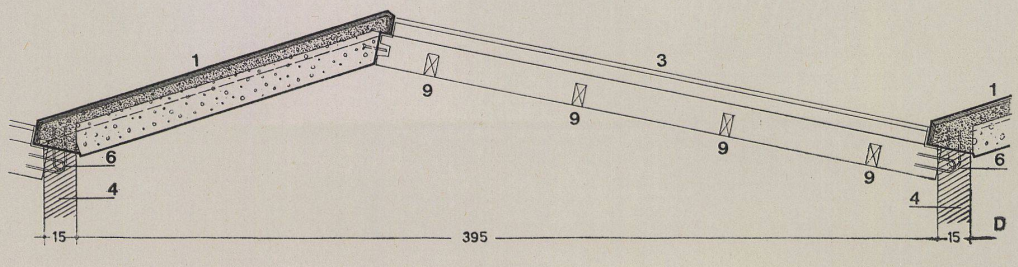
A Innenansicht Wandelement / Côté intérieur d'un élément de paroi / Inside view of wall section 1:30

B Vertilkalschnitt durch Brüstung / Coupe verticale de l'appui / Vertical section of parapet 1:30

C Vertikalschnitt durch Wandelement / Coupe verticale d'un élément de paroi / Vertical section of wall section 1:30

D Horizontalschnitt durch ein Tragfeld / Coupe horizontale d'un champ porteur / Horizontal section of one supporting sector 1:30

1 Volles Wandelement, isolierend / Elément plein de paroi, isolant / Solid wall section, insulating
2 Sturzwandverkleidung, nicht isolierend / Revêtement du mur de linteau, non isolant / Reinforcing wall-cladding non-insulating
3 Brüstungselement, isolierend / Elément d'appui, isolant / Parapet section, insulating
4 Zimmertrennwände / Paroi mitoyenne des pièces / Partition walls between rooms
5 Betondecke / Plafond en béton / Convrete ceiling
6 Armierungsschlaufen / Fers d'armature recourbés / Reinforcing loops
7 Aussparungen für Bankeisen der Fenster / Ouverture réservée aux pattes de fenêtres / Recess for sill irons of window
8 Aussparungen für Fensterbänke in Metall / Ouverture réservée aux coudières métalliques des fenêtres / Recess for window sills in metal
9 Dübel für Fenstersimsbrett / Goujon pour la planchette de coudière / Dowel for window sill shelf
10 Weißputz / Crépi blanc / White roughcast
11 Bimsbeton / Béton ponce / Pumice stone concrete
12 Beton P 350 / Béton P 350 / Concrete P 350
13 Vorsatz Kunststein / Revêtement en pierre artificielle / Artificial stone cladding



Fensterdetails

Détails de fenêtres
Window details

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen
6/1954

Einfamilienhaus eines Arztes in der kalifornischen Wüste

Habitation privée d'un médecin dans le désert californien

A doctor's private house in the Californian desert

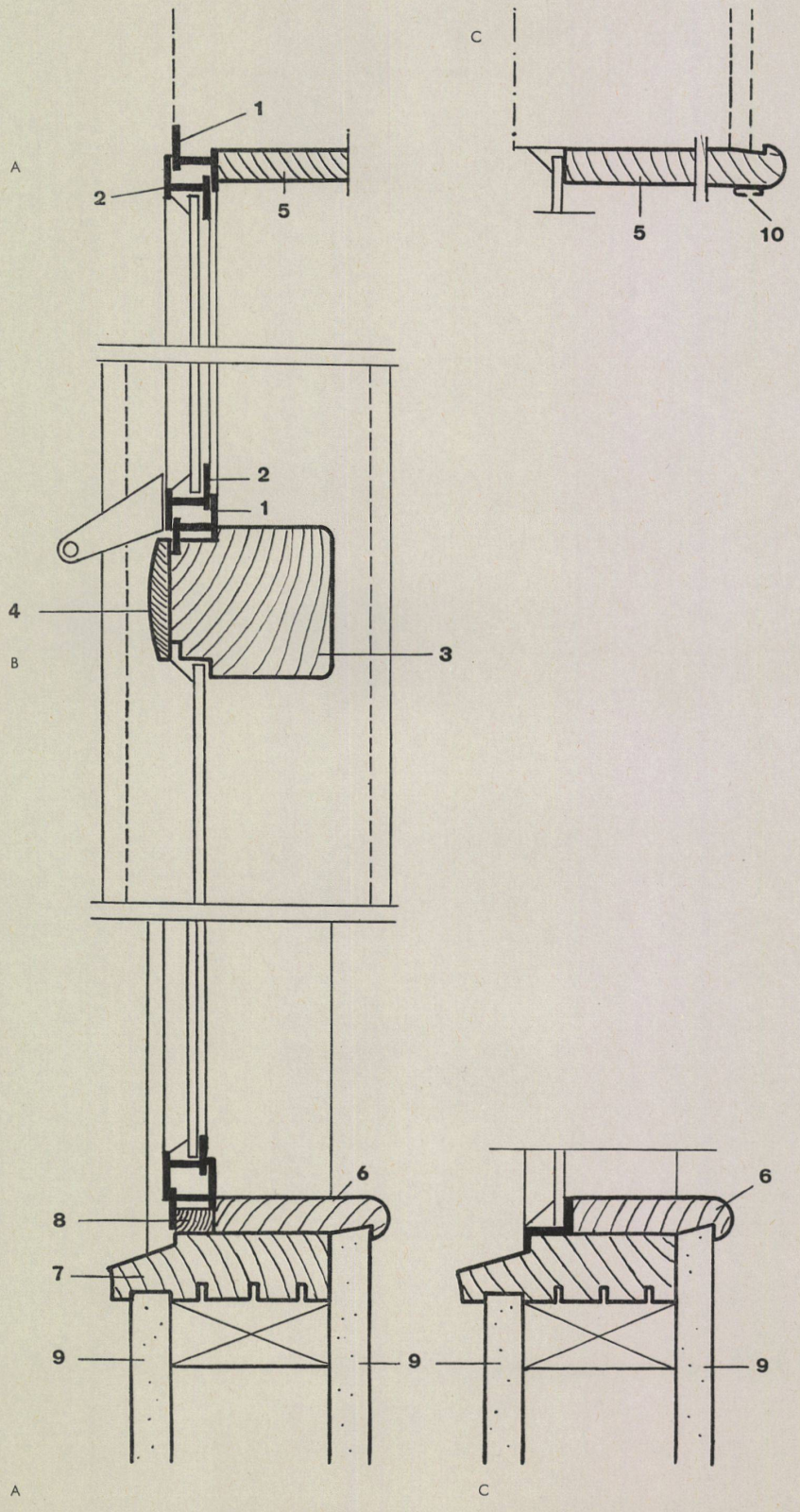
Architekt: Richard J. Neutra, Los Angeles

A Vertikalschnitt durch Ventilationsflügel / Coupe verticale du battant d'aération / Vertical section of ventilation wing

B Grundriß eines Fensterpfostens, unten fest verglast, oben Ventilationsflügelanschluß / Plan d'un poteau d'huisserie, en bas vitrage fixe, en haut raccord du battant d'aération / Plan of a window post, fixed glazing at the bottom, connection with ventilation pane at the top

C Vertikalschnitt durch festverglastes Fenster / Coupe verticale d'une fenêtre à vitrage fixe / Vertical section of fixed glazed window

1 Stahlfensterrahmen / Cadre de fenêtre en acier / Steel window frame
2 Ventilationsflügel / Battant d'aération / Ventilation pane
3 Fensterpfosten / Poteau d'huisserie / Window post
4 Abdeckleiste / Latte de revêtement / Cladding ledge
5 Sturzbrett 19 mm / Planche de linteau 19 mm / Safety board, $^3/_4$″
6 Fensterbrett 18 mm mit Putzprofilierung / Planche de linteau 18 mm avec moulure à crépi / Window sill, $^3/_4$″, with plaster profile
7 Fensterbank aus Holz / Coudière de fenêtre en bois / Wooden parapet
8 Anschlagleiste 16 mm/22 mm, in Fugenkitt versetzt / Latte de clouage 16 mm/22 mm posée dans du mastic à joints / Shock absorbing ledge, $^5/_8$″ x $^7/_8$″, cemented in a groove
9 Putz oder anderes Baumaterial für Außen- und Innenwandverkleidung / Crépi ou autre produit pour le revêtement des murs intérieurs et extérieurs / Plaster and other material for outer and inner wall facing
10 Vorhangschiene / Rail de rideaux / Curtain rail



Bauen + Wohnen
6/1954

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Fensterdetails

Détails de fenêtres
Window details

Einfamilienhaus eines Arztes in der kalifornischen Wüste

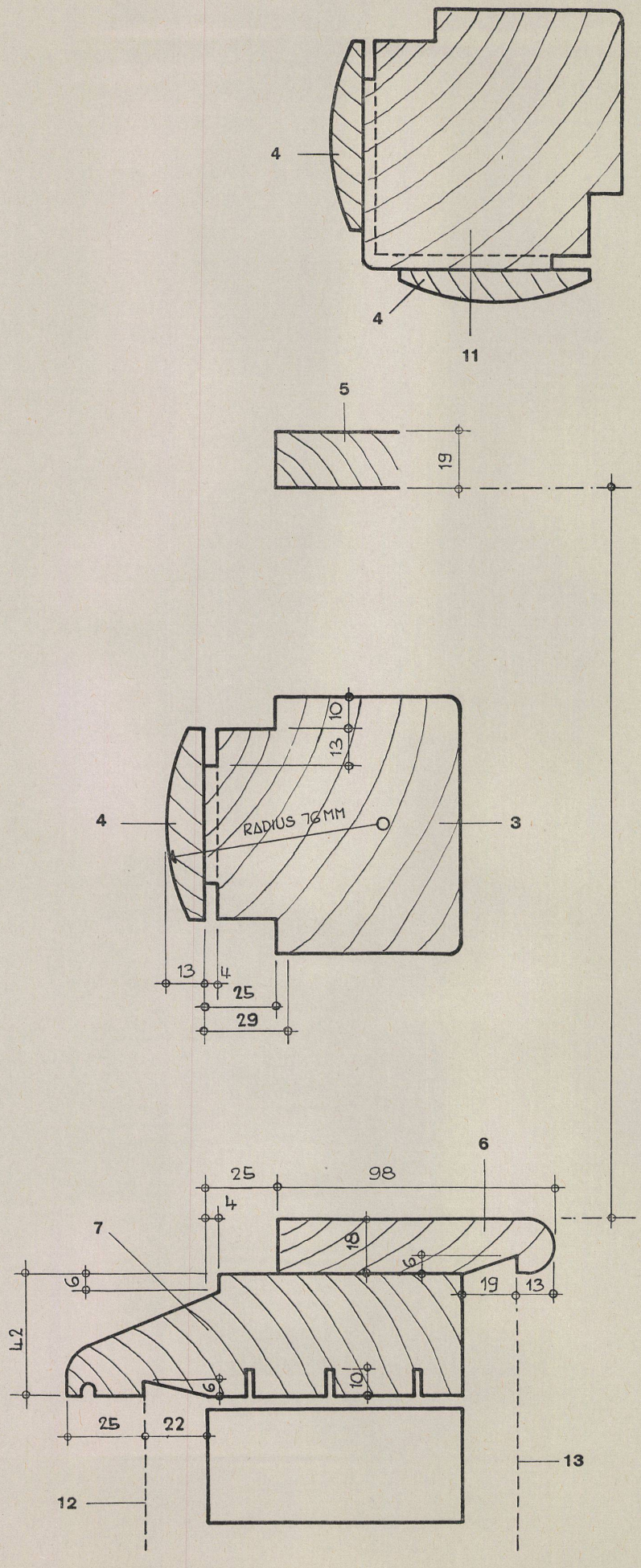
Habitation privée d'un médecin dans le désert californien

A doctor's private house in the Californian desert

Architekt: Richard J. Neutra, Los Angeles

Details der Holzteile eines Fensters / Détails d'une fenêtre (parties en bois) / Details of wooden window parts

3 Fensterpfosten / Poteau d'huisserie / Window post
4 Abdeckleiste / Latte de revêtement / Cladding ledge
5 Sturzbrett 19 mm / Planche de linteau 19 mm / Safety board, 3/4"
6 Fensterbrett 18 mm mit Putzprofilierung / Planche de linteau 18 mm avec moulure à crépi / Window sill, 3/4", with plaster profile
7 Fensterbank aus Holz / Coudière de fenêtre en bois / Wooden parapet
11 Eckpfosten / Poteau de coin / Corner post
12 Außenkante Fassadenputz oder -verkleidung / Face extérieure du crépi ou du revêtement de façade / Exterior edge, plaster or other facing
13 Innenkante Wandmaterial gegen Zimmer / Face intérieure du revêtement mural, côté chambre / Interior edge, wall material facing the room



Kinderzimmerfenster

Fenêtre d'une chambre d'enfants
Nursery window

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen
6/1954

Ebenerdiges Wohnhaus bei Düsseldorf

Habitation de plain-pied à Dusseldorf
One-storey house near Düsseldorf

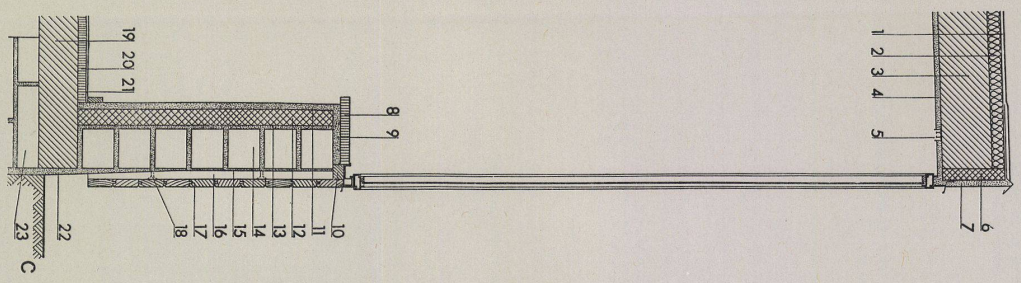
Architekt: Dipl.-Ing. Paul Schneider-Esleben BDA, Düsseldorf
Mitarbeiter: Egon Schneider, cand. arch., Düsseldorf

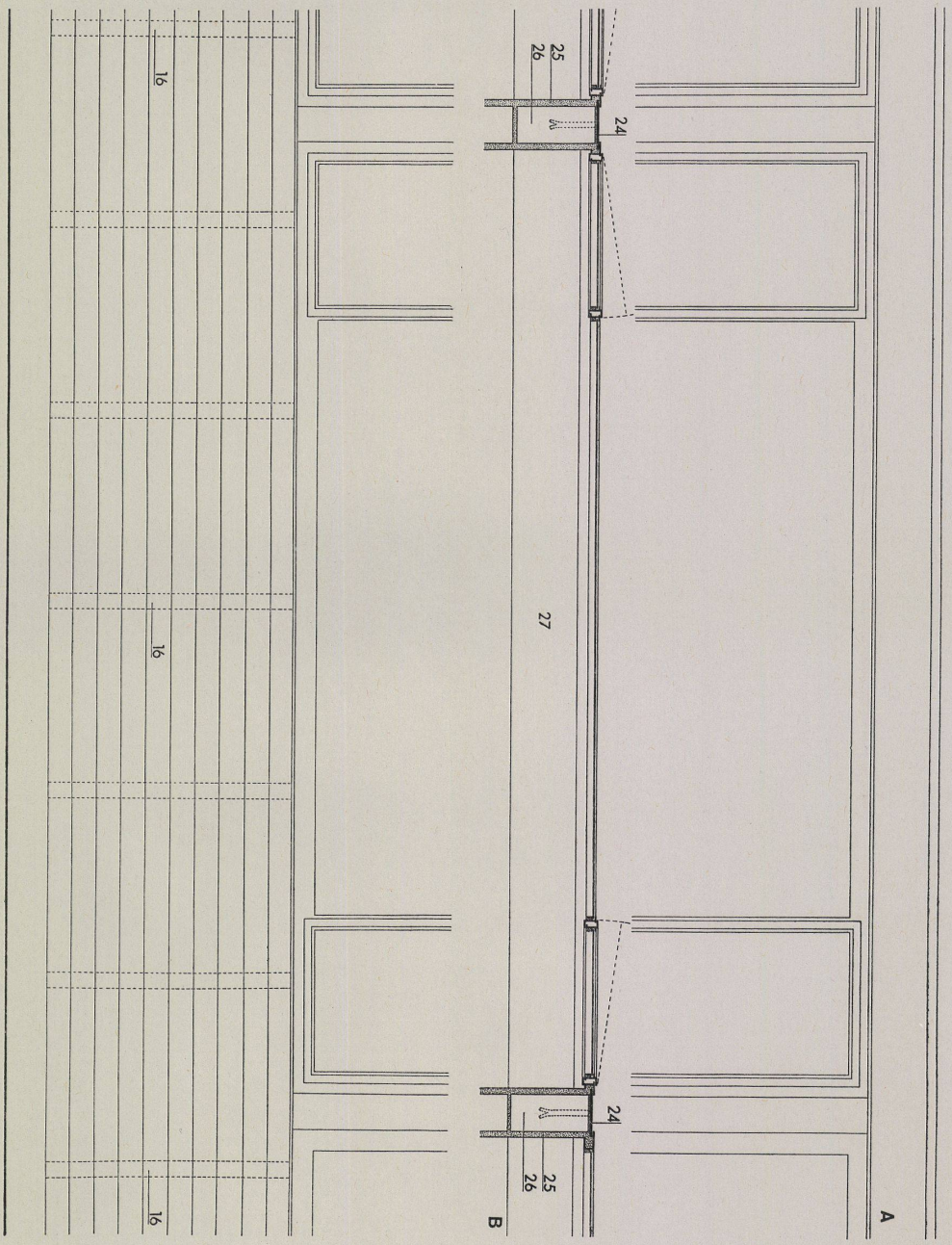
A Ansicht des Kinderzimmerfensters am Wirtschafts- und Schlafteil des Hauses / Vue de la fenêtre de la chambre d'enfants située dans la partie de repos de la maison / View of the nursery window in the part of the house containing workrooms and bedrooms

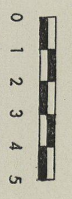
B Horizontalschnitt / Coupe horizontale / Horizontal section

C Vertikalschnitt / Coupe verticale / Vertical section

1 2 Lagen 500er Bitumenpappe / 2 couches de carton bitumé 500 / Two layers of No. 500 Bitumen cardboard
2 2 Lagen 2-cm-Torfoleum / 2 couches de Torfoleum / Two layers of 4/5″ Torfoleum
3 Betonplatte, 15 cm stark / Dalle de béton de 15 cm / 5 9/10″ concrete slab
4 Putz / Enduit / Plaster
5 Vorhangdoppelschiene / Double rail de rideaux / Twin rails for curtain
6 Heraklithstreifen, 3,5 cm stark / Bande d'Héraklith de 3,5 cm / Heraclith strips, 1 2/5″ thick
7 Ceresithputz, 2 cm stark / Enduit Cérésith de 2 cm / Ceresith plaster, 4/5″ thick
8 Fensterbank aus Schiefer, 3 cm stark / Coudière en ardoise de 3 cm / Window sill of 1 1/5″ slate
9 Mörtelbett für Schieferbank / Lit de mortier pour la coudière d'ardoise / Mortar bed for slate sill
10 Futterholz / Bois de fourrure / Wooden lining
11 Putz / Enduit / Plaster
12 Heraklith, 5 cm stark / 5 cm d'Héraklith / Heraclith, 1 9/10″ thick
13 Mörtel / Mortier / Mortar
14 Schwemmsteinaufmauerung, 12 cm stark / Maçonnerie de brique légère de 12 cm d'épaisseur / Light brick walling 4 7/10″ thick
15 Ceresithberappung mit doppeltem Goudronanstrich / Revêtement de Cérésith avec 2 couches de goudron / Ceresith cladding with double tar-coating
16 Senkrecht stehende Dachlatten zur Befestigung der Verglasung / Lattes posées debout pour consolider le vitrage / Vertical lathwork on the roof to anchor the glazing
17 Verschalung aus zölligen Kiefernbrettern / Coffrage en planches de sapin d'un pouce d'épaisseur / Lining of inch thick pine boards
18 Eingemauerte Steinschrauben zum Befestigen der Dachlatten / Vis à scellement encastrées pour la fixation des lattes / Cemented-in stone screws to hold the lathwork on the roof
19 Betondecke, 12 cm stark / Dalle de béton de 12 cm / Concrete ceiling, 4 7/10″ thick
20 Gußasphaltestrich, 2,5 cm stark / Aire d'asphalte coulé de 2,5 cm / Poured asphalt coating, 9/10″ thick
21 Gummifußboden / Revêtement de plancher en caoutchouc / Rubber floor
22 Ceresithputz mit doppeltem Goudronanstrich / Enduit de Cérésith avec 2 couches de goudron / Ceresith plaster with double tar-coating
23 Kellermauerwerk / Maçonnerie de la cave / Cellar walls
24 Eisenblechstreifen, 8 mm stark, mit angeschweißten Ankern an die Mauerköpfe befestigt / Bande de tôle de fer de 8 mm d'épaisseur, fixée aux têtes de murs par des ancrages soudés / 8 mm. sheet iron strips, fixed to the coping stones with welded-on anchors
25 Putz / Enduit / Plaster
26 Backsteinmauerwerk, 12 cm stark / Maçonnerie de briques de 12 cm / Brick wall, 4 7/10″ thick
27 Aufsicht auf die Fensterbank / Vue sur la coudière de fenêtre / View to the window sill







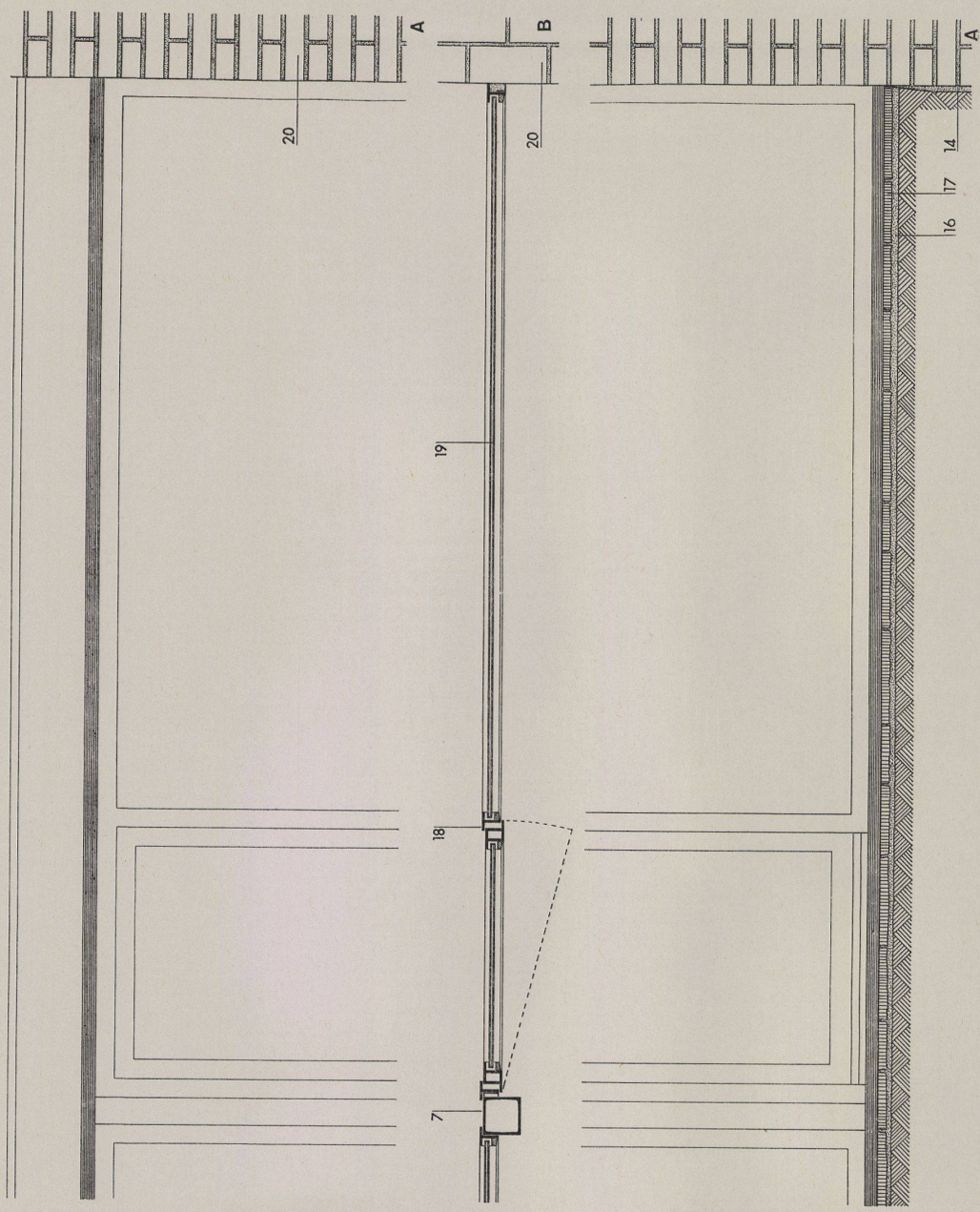
Bauen + Wohnen
6/1954

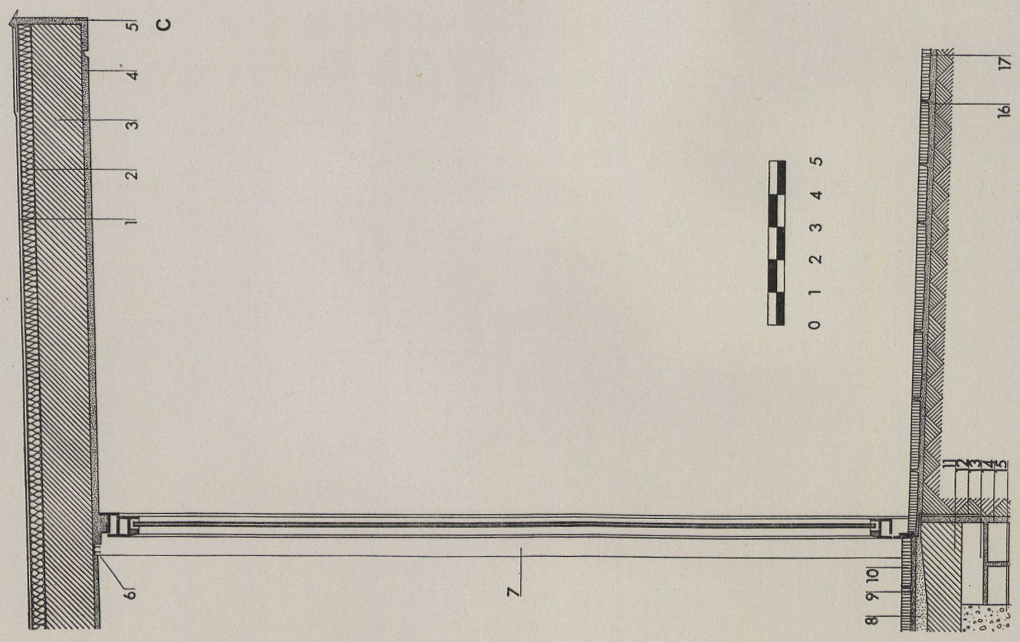
Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Glaswand

Paroi vitrée
Glass wall





Ebenerdiges Wohnhaus bei Düsseldorf

Habitation de plain-pied à Dusseldorf
One-storey house near Düsseldorf

Architekt: Dipl.-Ing. Paul Schneider-Esleben BDA, Düsseldorf
Mitarbeiter: Egon Schneider, cand. arch., Düsseldorf

A Ansicht eines Feldes der Glaswand im Wohnzimmer / Vue d'un panneau de la paroi vitrée de la salle de séjour / View of one sector of the glass wall in the living-room

B Horizontalschnitt / Coupe horizontale / Horizontal section

C Vertikalschnitt / Coupe verticale / Vertical section

1 2 Lagen 500er Bitumenpappe / 2 couches de carton bitumé 200 / Two layers of No. 500 Bitumen cardboard
2 2 Lagen 2-cm-Torfoleum / 2 couches de 2 cm de Torfoléum / Two layers of $^{4}/_{5}$″ Torfoleum
3 Betonplatte, 15 cm stark / Dalles de béton de 15 cm / $5^{9}/_{10}$″ concrete slab
4 Putz / Enduit / Plaster
5 Ceresithputz, 2 cm stark / 2 cm d'enduit Cérésith / Ceresith plaster, $^{4}/_{5}$″ thick
6 Vorhangdoppelschiene / Double rail de rideaux / Twin rail for curtain
7 Stahlstütze aus 2 aneinandergeschweißten U-Eisen 12 / Support d'acier composé de 2 fers en U 12 soudés / Steel support of two No. 12 U-irons welded together
8 Sandbett 3,5 cm / Lit de sable de 3,5 cm / Sandbed of $1^{1}/_{3}$″ thick
9 Mörtelbett 2 cm / Lit de mortier de 2 cm / Mortar bed of $^{4}/_{5}$″ thick
10 Solnhofener Platten, bruchrauh, 3 cm stark / Dalles de Solnhofen, brutes, 3 cm d'épaisseur / Rough Solnhofen slabs, $1^{1}/_{5}$″ thick
11 Betonplatte, 10 cm stark / Dalle de béton de 10 cm / Concrete slab, 4″ thick
12 Bleilappen / Recouvrement de plomb / Lead flap
13 Fundamentmauerwerk / Maçonnerie des fondation / Brick fundament
14 Ceresithputz 2 cm mit doppeltem Goudronanstrich / 2 cm d'enduit Cérésith avec double couche de goudron / $^{4}/_{5}$″ layer of Ceresith plaster with double tar-coating
15 Ascheauffüllung unter Betonplatte, 40 cm hoch / Remplissage de cendre sous la dalle de béton, 40 cm de profondeur / Space underneath the concrete slab filled $15^{1}/_{5}$″ deep with ashes
16 Mörtelbett des Terrassenbodens / Lit de mortier du sol de la terrasse / Mortar bed of the terrace floor
17 Solnhofener Platten des Terrassenbodens / Dalles de Solnhofen du sol de la terrasse / Solnhofen slabs on the terrace floor
18 Fenster- und Türprofile aus T-Eisen 60 mm / Profilés de portes et fenêtres en fer en T de 60 mm / Door and window profiles of T-iron $2^{2}/_{5}$″ thick
19 Verglasung aus Thermopane / Vitrage en Thermopane / Glazing of Thermopane
20 Mauerwerk des Kaminblocks / Maçonnerie du bloc de cheminée / Walls of the chimney sector

Fensterdetails

Détails de fenêtres
Window details

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen
6/1954

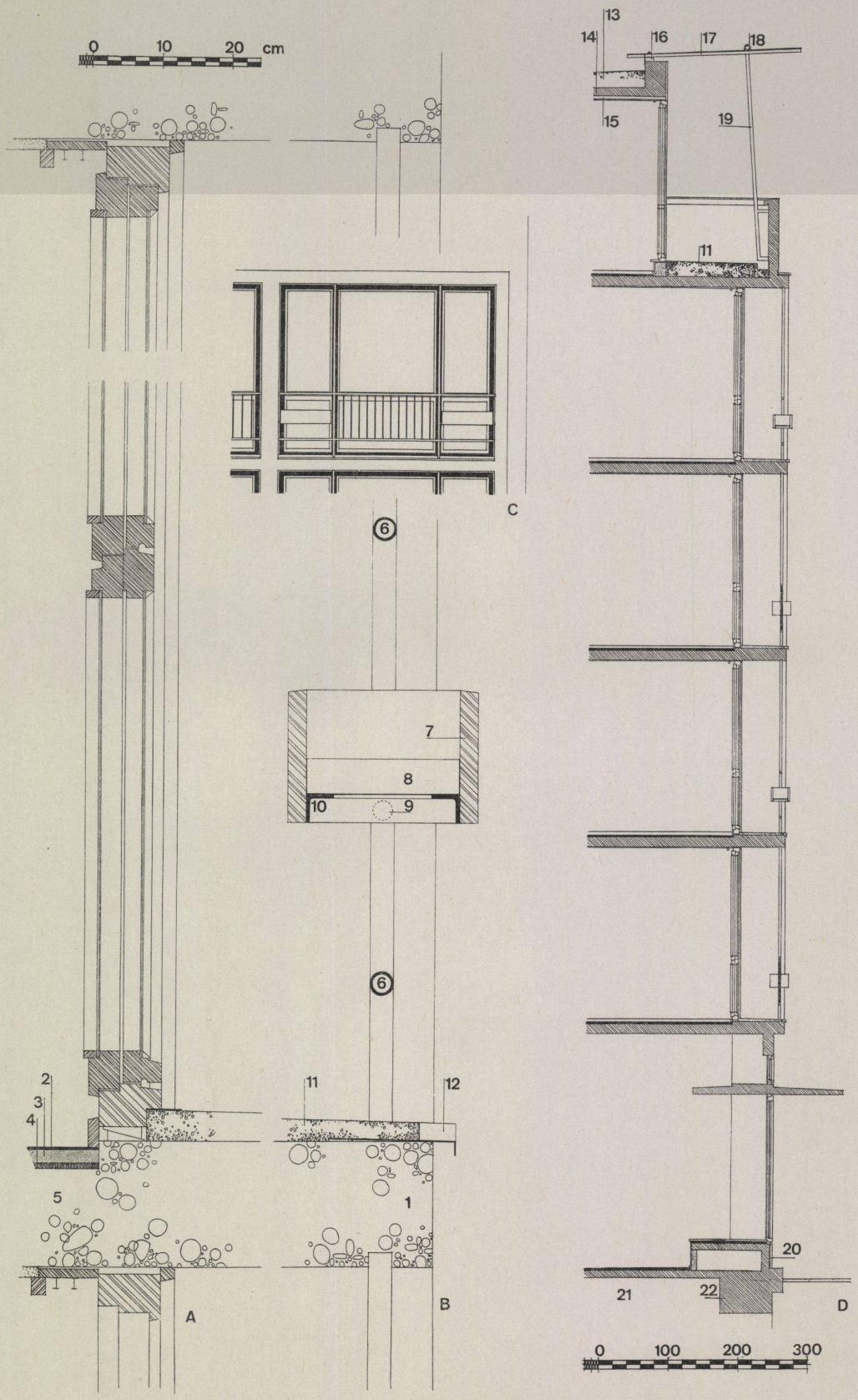
Mehrfamilienhaus mit Läden in München

Maison locative avec magasins à Munich
Multi-family with shops in Munich

Architekten: Dipl.-Ing. Werner Wirsing, Dipl.-Ing. Grete Wirsing, München
Mitarbeiter: Joachim von Poschinger, Architekt, München

A Vertikaldetailschnitt durch Fenster / Coupe verticale détaillée de la fenêtre / Detailed vertical section of window
B Horizontalschnitt mit Blumenkasten / Coupe horizontale avec jardinière / Horizontal section with window box
C Teilansicht / Vue partielle / Part view
D Gebäudeschnitt, Straßenseite / Coupe de la maison, côté rue / Section of building, street elevation

1 Betonrahmen / Cadre en béton / Concrete frame
2 Korklinoleum 3,5 mm / Liège aggloméré, 3,5 mm d'épaisseur / Cork lino, 3,5 mm. thick
3 Gußasphaltestrich / Aire d'asphalte coulé / Poured asphalt coating
4 Korkschrotmatte 8 mm / Natte de liège de 8 mm / Mat of cork chippings, 8 mm. thick
5 Stahlbetondecke 14 cm / Plafond en béton armé, 14 cm / Reinforced concrete ceiling, $5^1/_2$″ thick
6 Nahtloses Gasrohr 1″ / Tube de verre sans soudure de 1″ / Seamless 1″ gas-pipe
7 Föhrenholz 26 mm, gestrichen / 26 mm de pin sylvestre, peint / Painted pine wood, 26 mm. thick
8 Wanne aus Eisenblech verzinkt, zur Aufnahme von Blumentöpfen / Réceptacle en tôle de fer zinguée, pour pots de fleur / Galvanized sheet-iron basin to hold flower pots
9 Rohr $^3/_4$″ / Conduite de $^3/_4$″ / Pipe, $^3/_4$″
10 Winkeleisenrahmen 40/40/5 mm / Cadre de cornières de 40/40/5 mm / Angle iron frame, 40/40/5 mm.
11 Wasserdichter Betonglattstrich mit Drahtgewebeeinlage / Couche lissée de béton étanche avec treillis de fil de fer / Waterproof smooth concrete coat with layer of wire netting
12 Verzinktes Eisenblech 2 mm / Tôle de fer zinguée de 2 mm / Galvanized sheet iron, 2 mm. thick
13 Leichtbeton mit Gefälle und Paratektabdeckung / Béton léger avec inclinaison et revêtement Paratekt / Thin concrete, sloping and with Paratekt coating
14 Stahlbetondecke 12 cm / Dalle de ciment armé de 12 cm / Reinforced concrete ceiling, $4^3/_5$″ thick
15 Hebelgasbetonplatten 5 cm / Dalles de béton poreux de 5 cm / Concrete slabs 2″
16 Kantholz 6/12 cm / Bois équarri de 6/12 cm / Square timber, $2^3/_{10}$″ x $4^6/_{10}$″
17 Großwellige Eternitplatten / Plaques d'Eternit à grande ondulation / Corrugated asbestos slabs
18 Rohr ⌀ 76 mm, 7-mm-Wandung / Conduite de 76 mm de diam., à paroi de 7 mm / Pipe, ⌀ 76 mm., walls 7 mm.
19 Rohrstütze ⌀ 44,5 mm / Support de conduite, diam.: 44,5 mm / Pipe support, ⌀ 44,5 mm.
20 Verkleidung mit schwarzem Kunststein / Revêtement en pierre artificielle noire / Facing of black artificial stone
21 Altes Kellergewölbe / Ancienne voute de cave / Old vaults
22 Verteilerbalken in Stahlbeton / Poutre de répartition en béton armé / Distributor beams of reinforced concrete



Bauen + Wohnen
6/1954

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Eingang

Entrée
Entrance

Umgestaltung der Büroräume der Fa. Soennecken, Bonn

Transformation des bureaux de la maison Soennecken, Bonn

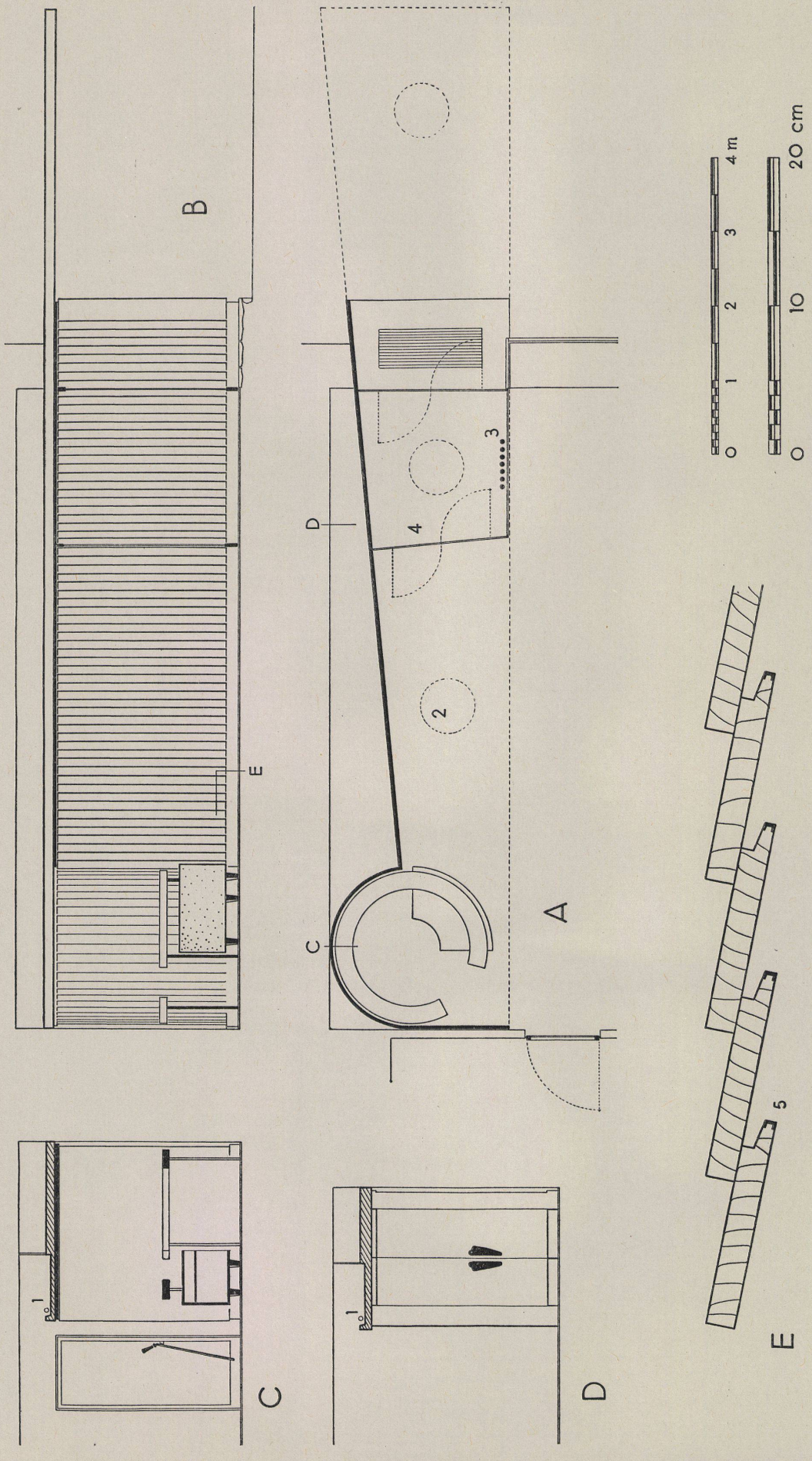
Reconstruction of the office premises of the firm of Soennecken in Bonn

Architekten: Dipl.-Ing. Franz Schmidt, Dipl.-Ing. Ernst van Dorp, Bonn

Eingang und Pförtnerloge / Entrée et loge du concierge / Entrance and porter's lodge

A Grundriß / Plan / Ground plan
B Ansicht / Vue / General view
C Schnitt durch die Pförtnerloge / Coupe de la loge du concierge / Cross section of porter's lodge
D Schnitt durch den Windfang. Ganzglastüre mit Makassagriffen / Coupe du tambour. Porte entièrement vitrée avec poignées Makassa / Cross section of porch. Plate glass door with Macassa handles
E Detail der Wandverkleidung (Makassa) / Détail du revêtement de paroi (Makassa) / Detail of wall facing (Macassa)

1 Indirekte Beleuchtung / Eclairage indirect / Indirect lighting
2 Beleuchtungskörper in der Decke eingelassen / Corps d'éclairage encastré dans le plafond / Lamps built into the ceiling
3 Heizungssiederohre vom Fußboden bis zur Decke / Tuyaux de chauffage du plancher jusqu'au plafond / Heating pipes from floor to ceiling
4 Ganzglastüre / Porte entièrement vitrée / Plate glass door
5 Messingleiste / Bande de laiton / Brass bracket



Trennwände

Parois mitoyennes
Partition walls

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

Bauen + Wohnen
6/1954

Umgestaltung der Büroräume der Fa. Soennecken, Bonn

Transformation des bureaux de la maison Soennecken, Bonn

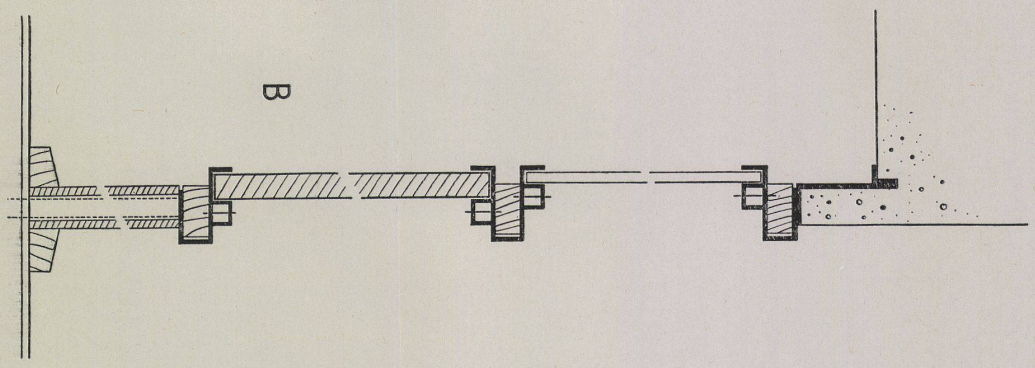
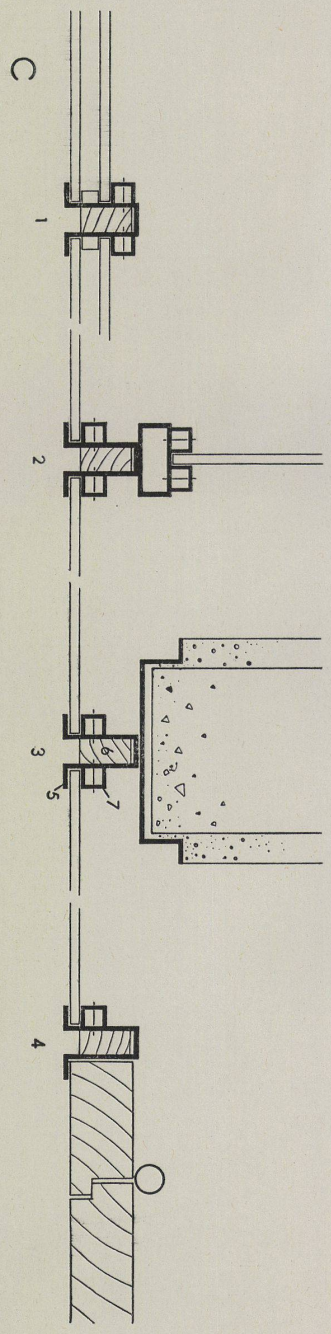
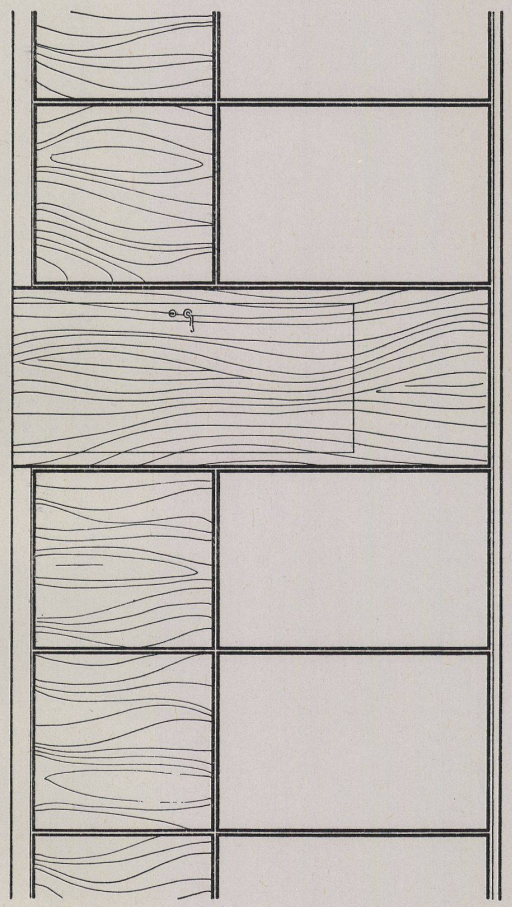
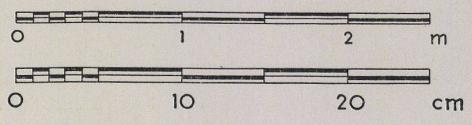
Reconstruction of the office premises of the firm of Soennecken in Bonn

Architekten: Dipl.-Ing. Franz Schmidt, Dipl.-Ing. Ernst van Dorp, Bonn

Trennwände zwischen den Büros, auf dem Raster der Soennecken-Möbel aufgebaut.

Parois mitoyennes des bureaux adaptées à la trame des meubles Soennecken.

Partition walls between the offices, built on to the Soennecken furniture.

A Ansicht / Vue / General view
B Längsschnitt / Coupe longitudinale / Longitudinal section
C Querschnitt / Coupe transversale / Cross section

1 Detail mit Doppelverglasung / Détail de double vitrage / Detail with double glazing
2 Detail mit Anschluß an eine Glastrennwand / Détail du raccordement à une paroi mitoyenne vitrée / Detail with section joining a glass partition wall
3 Detail mit Anschluß an eine Trennmauer / Détail du raccordement à un mur mitoyen / Detail with section joining a partition wall
4 Detail mit Türanschluß / Détail du raccordement à la porte / Detail with section joining a door
5 Stahlblechprofil / Profilé de tôle d'acier / Steel plate profile
6 Holzkern zur Aussteifung und zum Anbringen der Schrauben / Ame de bois de renforcement et de base pour les vis / Wooden core for strengthening and for screws
7 Aluminiumglasleisten / Liste de verre à l'aluminium / Aluminium glass brackets